№ 144 HARI SENEN 11 DECEMBER 1916. Tahoen ke VI

Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMI[illegible]
Pembantoe Red[illegible]
R. WIRJOSOEP[illegible]
DI SOERAKARTA.
Pengarang
R. M. SOE[illegible]
DI BOJOLALI.

DARMO-KONDO

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta.
Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.
Keoentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur
M. NG. W[illegible]
Commissarissen:
1 M. H. A[illegible]
2 R. M. N[illegible]
Administrateur:
M. DJOJO[illegible]
SOERAKARTA.

HARGA ABONNEMENT.
Tahoen f 9, diloear Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tidak dapat koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada penghabisan boelan Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

HARGA ADVERTENTIE.
1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: **DIRECTIE** atau **ADMINISTRATIE.** Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: **REDACTIE.**

Pertjakapan toean Voorlichter dengan Raden Penjoeloeh

RADEN. Kabetoelan toean datang, memang sebenarnja saja ingin ketemoe perloe akan tanja warta hal voorstelnja K. Resident Semarang toean Kern, bolehnja poehoenkan hapoesnja afdeeling Japara akan didjadikan satoe afdeeling dengan afdeeling Koedoes dan di Japara akan diadakan Regentschap-Raad.

TOEAN. O, ja. Hal itoe saja djoega batja dalam soerat2 kabar. Kalau voorstelnja (permintaannja) K. Resident Semarang ditoeroeti maka bolehlah dikata tanah Djawa moelai madjoe.

RADEN. Bagaimana taean bisa bilang moelai madjoe. *Raad kaboepaten* toch selama lamanja soedah ada.

TOEAN. Hm; keliroe Raden. Jang Raden bilang *Raad kaboepaten* itoe sebenarnja *Regentschapgerecht*, jaitoe keadilan kaboepaten. Akan tetapi Regentschaps Raad itoe samanja dengan Gemeente Raad. Maka saja bilang moelai madjoe sebab disitoelah bangsa Boemipoetera moelai toeroet tjampoer dalam perkara peperintahan (bestuur) memikirkan (meremboek) tentang keperloean2 Boemipoetera. Lid2nja Regentschaps Raad tentoe ambil bangsa Boemipoetera ambtenaar dan particulier. Boeat Japara kiranja bisa dapat toentoenan baik, sebab Regent Japara ada seorang orang jang tammat peladjaran Hoogere Burger School dan soedah tahoe mendjabat pangkat ketjil seperti djoeroe toelis hingga naek djadi Assistent Wedono enz:

RADEN. Dus kalau begitoe di Semarang sekarang betoel2 bakal madjoe. Ketjoeali Regentschaps-Raad maka menoeroet warta *De Locomotief* akan diadakan djoega politiek bureau.

TOEAN. Itoe baharoe warta sahadja; tapi Regentschaps-Raad memang betoel2 ada voorstel alias permoehoenan K. Resident Semarang.

RADEN. Perkara penjakit pest bagaimana?

TOEAN. Di Soerabaja, Soerakarta, dan Samarang masih sahadja ada jang terserang. Di Djokdja tjoema ada satoe sahadja jaitoe dimana Tegal klitren jang kapan hari diwartakan dalam *Darmokondo.*

RADEN. En toch disana, Djokdja, teroes sahadja dilakoekan pest bestrijding. Malahan kalau saja tiada keliroe jang akan djadi chef toean dr Smith.

TOEAN. Parang tentoe Raden. Dimana soedah ternjata ada penjakit itoe maka tentoelah dilakoekan pentjegahannja. Djangan marah Raden. Omong omongan berenti doeloe; nanti lain hari sahadja diteroeskan, sebab saja ada perloe lain tabe; Raden.

RADEN. tabe toean.

DE Volksraad dalam Tweede Kamer.

Perampoean dengan Volksraad

Fatsal 133 (Siapakah lid2nja Raad). Lantaran permintannja toean Marchant (v. d. Deventer) maka artikel 133 dibitjarakan bersama sama dengan artikel 2 bagian 2: Bila mana di Nederland orang perampoean boleh dipilih mendjadi lidnja Tweede Kamer dari Staten Generaal maka kata: „manenlijke" (orang2 lelaki) dalam fatsal 133 bagian pertama diapoeskan.

Toean *Bogaardt* menambah dalam amendementnja, djandji2: orang; jang dapat mendjadi lidnja Volksraad jaitoe orang jang telah berdiam di Hindia lamanja 5 tahoen bertoeroet2 dan orang2 jang dilepas dengan tiada hormat tidak boleh mendjadi lid Volksraad.

Toean *Breumer* (a. r. Kampen) menjajangi peroebahannja pemarintah dalam fatsal 133 dan fatsal 2 bagian kedoea, peroebahan mana melambatkan perihal itoe. „Toean Minister maoe seroeh menentoekan, bilamana perampoean di Nederland soedah dipandang masak akan dapat kiesrecht, maka perampoean Hindia tentoe sama masak akan dipilih mendjadi lidnja Volksraad. Kedoea hal ini tidak bersangkoetan sama sekali: Baiklah toeau minister djangan melakoekan demikian ini, perloenja akan mendjaga, soepaja pakerdjaan memperbaiki grondwet lekas selesai"

Spreker memandang amendementnja toean Bogaardt hal menoetoep orang jang dilepas dengan tiada hormat (dalam Volksraad) itoe soeatoe memperbaiki soeatoe hal.

Toean *Knobel* (v. l. Zwolle) merasa sajang sekali, bahwa dengan lantaran menambah kata „mannelijke" (orang lelaki) dalam fatsal itoe dan lantaran peroebahan dalam fatsal 2 bagian kedoea Minister memboeat lebih bingoeng dari hal Verkiesbaarheid der vrouw. „Dengan tidak oesah memboeat voorstel akan mengapoeskan kata2 itoe" kata Spreker, „toch soeara dari Hindia soedah menerangkan, bahwa perampoean2 Islam di Hindia koeasanja bertambah tambah. Lihatlah verslagnja *„Maandblad der Vereeniging voor Vrouwenkiesrecht"* dari hal decentralisatie congres.

„Boekankah dalam verslag itoe telah dikabarkan bahwa perasaan dalam menghargai manoesia itoe haroes difikir dan demikian poela ontwikkelingnja perampoean Boemipoetera. Saja menimbang: boeah fikirannja perampoean berboedi lebih baik dari pada boeah fikirannja orang lelaki bodoh."

Toean *Nolens* (r. k. Venlo) berkata: „Toean Minister mempergoenakan tjara (lakoe) jang aneh akan mengadakan vrouwenkiesrecht pertama tama kali. Roepa2nja toean ada hati bertjemboeroean kepada ke'endahan collega toean dari Binnen landsche Zaken, tetapi kalau toean soenggoeh ada kemaoean baik bagi vrouwenkiesrecht, toch hal demikian itoe boekan di wet tempatnja. Baiklah perkara ini dibitjarakan dalam Grondwetsherziening. Marilah kita djangan berketjek2 tentang hal itoe sadja. Baiklah kita moela2 membitjarakan hal kiesrecht goena staten Generaal kita sendiri. Voorstel sematjam itoe saja pandang, sebagai memboesoekkan wet sadja.

Toean *Scheurer* (a. r. Sneek) sekarang tidak soeka menjampoeri hal vrouwenkiesrecht itoe, maskipoen ia hampir bertoeroet2 lantaran baik dan indahnja pidatonja toean Knobel. Tetapi ia soeka toeroet akan membitjarakan amendementnja toean Bogaards dari hal orang2 jang dilepas dengan tiada hoermat. Tentang hal vrouwenkiesrecht, roepa roepanja Minister mengira, bahwa dengan tidak mengadakan vrouwenkiesrecht, Volksraad tidak akan baik boeahnja.

Sebab itoelah toean Minister tidak soeka oendoer. Akan tetapi sesoedahnja Minister merobah, spreker beloem tahoe, bagaimana ia akan menentoekan soearanja perihal boeram wet itoe.

Toean *Marchant* mengharap soepaja pertanja'an sebagai terikoet ini dibitjarakan: „Apakah perampoean2 boleh diangkat dalam Volksraad bertentangan perampoean2 jang tidak mengharap hal itoe". Spreker berkata kepada toean Breumer, bahwa perihal verkiesbaarheid der vrouw itoe melawan sarak2nja Islam itoelah hanja angan2nja toean Breumer sadja. Dimana2 tempat ditanah Djawa toch ada perampoean jang toeroet memilih orang jang akan djadi kepala desa. Hal ini telah dinjatakan oleh seorang kepala desa kepada dr. Jacobs. president perampoean dari „de Vereeniging voor vrouwenkiesreht".

„Hal itoe saja tidak tahoe" kata toean *Fock* (u. l. Haarlem).

Toean *Marchant*: „Menoeroet adat hal memilih itoe boleh dilakoekan; toean Fock tidak soeka menerangkan, bahwa hal memilih itoe tidak dilakoekan ditanah Djawa. Engelsch Indie maka perampoean mempoenjai gemeentelijk kiesrecht boeat kepala2 dan dibeberapa karesidenan boeat gemeente raden; oempama: di Rangoon semendjak tahoen 1888.

Igama Islam tidak melarang kiesrecht boeat orang perampoean; orang perampoean Islam di Djawa pekerdjaannja lebih loeas dari pada larang larangan Igama Islam. Saja tidak begitoe setoedjoe dengan boeah pikirannja toean Breumer. Keadaan perampoean Boemipoetera akan tidak diroesak atau diboesoekkan oleh hal verkiesbaarheid der vrouw itoe. Sepandjang perasaan saja hal itoe tidak sama sekali. Toean Minister ada koerang pengati2 nja akan membitjarakan hal merobah ontwerp itoe. Hal verkiesbaarheid der vrouw di Hindia dan di Nederland djanganlah ditjampoer2".

Spreker mengharap, soepaja Minister djangan melebarkan hal itoe. Ja memboeat voorstel soepaja kata „mannelijke" dalam fatsal 133 dihapoeskan tetapi ditambah: „dalam algemee veror dening kita akan menentoekan apa orang perampoean dipilih atau diangkat djadi lidnja Volksraad.

Toean *Fock* (u. l. Haarlem): „Passieve vrouwen kiesricht di Nederland dan di Hindia djanganlah disamboeng2. Voorstelnja pemarintah itoe akan mengadakan kesoedahannja grondwets itoe herzening koerang terang; tetapi maskipoen demikian, boeah pikiran toean Minister hal vrouwenkiesrecht saja pandang lebih tinggi sedikit dari pada boeah pikirannja toean Marchant. Amendementnja toean Marchant itoe tidak sebegitoe berharga. Minister2 lain tentoenja kelak akan mengidini atau mentjaboet vrouwenkiesrecht dan hal jang demikian itoe tidak baik. Saja beloem pernah melihat, bahwa orang perampoean toeroet bertjampoer dengan hal memilih kepala desa. Toean Hasselman, lid Raad van State, djoega beloem pernah melihat hal jang sematjam itoe. Saja mengakoe, bahwa orang2 perampoean mempoenja hak2 perihal itoe, dan wadjib mengerdjakan heerendienst, dan menoeroet ordonnantie memerika itoe mempoenjai kiesreckt. Akan tetapi hal itoe tidak selamat, sebab ternjata, bahwa perampoean itoe sebagian besar boleh disoeapi. (*kegirangan hati*). Pertanjaan, apa kiesrecht itoe setoedjoe dengan adat, dibantahi soenggoeh. Ditanah Hindia banjak tempat: orang2 perampoean disitoe memang tidak mempoenjai. Sekarang: orang2 perampoean tidak boleh dipilih boeat kepala2 desa. Segala sebab2nja dingin oentoek saja"

Maka setelah itoe spreker dibantah dan dilawan oleh toean2 Scheurer dan Marchant.

„Orang perampoean tidak akan diboesoekkan" kata toean Fock kepada toean Scheurer,— „Orang perampoean Hindia tidak minta hal itoe" kata spreker poela kepada toean Marchant. „Akan tetapi bila mana hal ini akan diatoer, baiklah djangan dilakoekan dengan Koninklijk besluit, tetapi dengan wet."

Toean van Veen tidak setoedjoe sekali. "Apa kah perampoean Boemipoetera soedah begitoe berdiri tinggi, sehingga ia perloe menerima kiesrecht? Saja soenggoeh tidak bisa bertjampoer dengan perasaannja toean Fock dan boeah pikirannja toean Marchant saja rasa menjelempang djalan. Perkara ini baiklah dipoetoes dalam wetgevende macht, tetapi djangan pada Koninklijk besluit."

Dengan singkat maka toean van Veen tidak setoedjoe sama sekali dengan kehendak dan maksoed toean Marchant. Demikian poela dengan pidatonja Minister.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Roeminie baharoe nasib. Dibawah ini kami koetibkan dari *N. Soer. Crt.* warta2 kawat hal perang di Roeminie.

Reuter telegram dari Petrograd hari 5 December 1916 moeat warta Rus memberita:

Roeminie telah moendoer dimana tanah tanah Petesti dan Tongovistaja: Dimana tanah antara Alexandria dengan Boekarest maka ramailah bertjampoehan perang. Moesoeh jang kepaksa moendoer maka dapatlah banjak bantoean jang datang dan dapatlah menampati desa Gradicktea.

Tentara Roeminie dikidoel Boekarest jang mentjoba akan menjerang moesoeh empoenja barisan bahagian belakang maka kepaksa moendoer djoega.

Kabar belakangan.

Pentjobakan Roeminie akan bikin berenti penjeragan moesoeh dimana djalan2 jang ke Ploesci dan Boekarest maka djatoeh sia2.

Roeminie moendoer mengetan, dari Titu ke Boekarest. Begitoe djoega disebelah koelon dan sebelah kidoel Stolitza. Bolehnja moendoer dengan teroes sahadja diserang moesoeh besar jang tiada berentinja.

Kita (Rus) dapat mengambil tempat tinggi dimana batas Moldavië, tetapi dari tempat tinggi kidoelnja Voroneshka kita (Rus) moendoer dimana hoetan Karpathen.

Kabar belakangan.

Sisanja tentara Roeminie jang kesatoe maka dioesirnja keliwat tempat berhoeboengan Titu djatoeh ditangan infanterie Duitsch. Disebelah lor koelon dan kidoel Boekarest maka moesoeh kena diantjoerkan. Disitoe maka 8000 orang tentara moesoeh kena ditawan dan banjak rampasan. Diantara barang rampasan itoe adalah 35 mariam.

Rus dapat madjoe sedikit dimana Trotusaldal. Warta Duitsch membilang bahwa bolehnja Servie dapat mengambil tampat tinggi sebelah wetan Czerna tiada bakal bisa ganggoe penjerangan Duitsch pada Roeminie.

Particulier telegram dari Amsterdam hari 5 December 1916 membilang:

Dari Berlijn diwartakan dengan officieel bahwa tentara2 Oostenrijk, Duitsch, Toerki dan Bulgarie dimana Roeminie dapatlah maksoednja bisa tjoekoep berhoeboengan satoe dengan lain. Dia orang dapat mengambil Tergovista (lor koelon Boekarest) dan dapatlah antjoerkan tentara Roeminie jang pertama.

Reuter telegram dari Amsterdam hari 5 December 1916 membilang:

Warta Oostenrijk membilang bahwa Roeminie empoenja tentara2 beberapa afdeeling jang kena terpegat telah antjoer dari sedikit2 dalam beberapa bertjampoehan perang. Sekarang Donau teboeka sama sekali boeat Duitsch dengan temannja. Dapatnja rampasan amat sangat banjaknja.

Penjerangan jang dilakoekan oleh Rus dimana Karpathen maka sekarang koeranglah kiranja.

Melihat warta2 diatas ini maka njatalah bahwa Roeminie betoel2 baharoe nasib. Moesoeh dekat dengan Boekarest iboe kota Roeminie. Oentoeng tampat Pemarintah soedah dipindahkan dari Boekarest.

Duitschland maka tiada sahadja oentoeng menang perang, tapi djoega dapat oentoeng bisa mendoedoeki tanah2 jang baik boeat tani. Sekarang Duitsch soedah taroeh Gouverneur boeat tanah Roeminie. Dus percies alias sama dengan Boelgarie.

Kira2 Roeminie bakal akan tinggal pergi kota Boekarast sebab ia sajang kalau kota itoe sampai ditimbaki Duitseh tentoelah antjoer kedjdiannja.

Hm. Keliroe betoel tanggoehnja Roeminie.

Keadaan di Griekenland. Dalam *N. Soer. Crt.* maka ada oeraian redactie jang menjeriterakan hal keadaan Griekenland bagaimana dibawah ini.

Warta2 dalam sedikit hari ini maka roepa2nja Baginda Radja Konstanstijn (Griekenland) sangatlah soesahnja. Orang soedah tahoe bagaimana keadaannja, Inggris dengan sarekatnja telah minta soepaja mariam2 dengan barang2 perkakasnja diserahkan pada Inggris, sebab Inggris dengan sarekatnja ada takoet djangan2 nanti Griekenland menimbaki dari belakang. Komoedian Baginda Radja Konstanstijn tiada maoe menoeroeti permintaan tadi.

Maka dari sebab itoe Ingris dengan sarekatnja menetapi antjaman, ia laloe toeroenkan tentara didaratan di Peraeus teroes berdjalan ke Athene, iboe kota Griekenland. Disitoe djadilah bertjampoehan perang dengan tentara roijalisten (Grikenland.)

Soeatoe telegram pada hari 14 December 1916 pada soerat2 chabar lain ada menjeriterakan keadaan tadi, ja'ni:

Semoea ada djoembelah 3000 orang tentara Inggris dengan sarekatnja jang ditoeroenkan didaratan, jaitoe pada hari Djoemahat tanggal 1 December 1916 pagi2 moelai mata hari terbit. Tentara itoe terbahagi tiga laloe berdjalan satoe2nja bahagian kearah tampat sendiri2 dimana Athene. Kemoedian tampat2 jang ditoedjoe soedah sama didoedoeki oleh tentara Griekenland, dan serenta tentara Inggris dengan sarekatnja moendoer maka laloe diserangnja oleh tentara Griekenland. Bertjampoehan perang telah moelai pagi2 djam 10 liwat 30 minut sampai djam 2 jaitoe waktoe dia orang damai akan berenti doeloe peperangan. Malamnja maka tentara Inggris dengan sarekatnja sama moendoer dihantar oleh tentara Griekenland. Ketjoeali 27 orang jang tiwas mati maka Inggris dengan sarekatnja banjaklah roeginja. Tentara Italie djoembelah 180 orang maka djoega banjak roegi. sedang 100 orang tentara Fransch ditawannja.

Esoknja hari Saptoe maka hampir2 sehari teroes telah kedjadian kalang kaboet. Dari loteng2 roemah2 makan dan kantor2 orang2 sama menimbaki pada matroos Inggris dengan sarekatnja sedang orang2 jang toeroet djadi golongan toean Venizelos banjak sama ditangkap.

Bangsa roijalisten di Griekenland maka teranglah jang ia hendak menghoekoem pada Ingris dengan sarekatnja dan pada orang2 jang toeroet djadi golongan toean Venizelos. Maskipoen per-

boeatan roijalisten tadi tiada dengan idinnja Baginda Radja Griekenland tapi toch mendjadi tanggoengan Radja djoega.

Ringkasnja menoeroet oeraian tadi maka Inggris dengan sarekatnja tiada soeka terima perboeatan jang demikian itoe, dan barang tentoe bakal akan memberi adjaran pada Baginda Radja Koenstanstijn. Adanja Inggris dengan sarekatnja tiada bisa memberi toeloengan pada Roeminie maka tiada lain melainkan terbawa dari kelakoean Baginda Radja Konstastijn.

Pekerdjaan seperti derma. Menoeroet particulier telegram dari Betawi pada *N. Soer. Crt.* maka diafdeeling Grisee akan diadakan reliefworks, jaitoe mengadakan pekerdjaan seperti derma boeat tolong pada orang2 ketjil jang kesoesahan sebab tanamannja tiada keloear, biarlah sama bisa glidik pekerdja membaiki djalan2, wadoek2 dan lain lain.

Bandjir di Tjepoe. Dari Tjepoe orang memberita dengan kawat hari 7 December 1916 pada *N. Soer. Crt.* bahwa dimana telah kebandjiran lantaran hoedjan keras. Djalan spoor didekat simpangan (Kruspunt) Ngareng telah anjoet, sedang di beberapa desa aernja bandjir sampai satoe meter dalamnja.

Pestbestrijding di Djokja. Soerat kabar *N. Soer. Crt.* terima particulier telegram dari Djokdja hari 7 December 1916 membilang:

„Dalam conferentie (moefakatan) jang ini hari telah kedjadian dikaresidenan Djokdja dengan dihadliri oleh Dr. van Loon dari Solo dan Dr. Smith maka ditentoekan akan lekas melakoekan algemeene schoonmaak (bikin bersih) semoea kampoeng2 dalam kota Djokdja, dan tiada lama lagi akan diadakan kantoor boeat pestbestrijding. Pekerdjaan schoonmak bakal dikepalai oleh soeatoe opzichter bangsa Europa.

Nanti pada Minggoe jang akan datang maka Dr. van Roon dari Malang akan tiba di Djokdja boeat meremboek pekerdjaan woningverbetering jang bakal akan dilakoekan pada tahoen 1917".

Dus maskipoen di Djokdja baharoe ada seorang sahadja jang kena penjakit pest, toch dilakoekan djoega pekerdjaan menoelak penjakit itoe.

Boekarest djatoeh. Hampir semoea soerat2 kabar membilang bahwa keadaan Roeminie sangat dikoeatirkan karena tiada bisa dapat bantoean selainnja dari Rusland. Maskipoen Inggris, Fransch dan Italie sama2 melakoekan penjerangan dimana tanah2 Frankrijk, Belgie, Oostenrijk dan Balkan, ingatan biarlah Duitsch koerangkan tentaranja jang menjerang pada Roeminie, dan menoeroet warta2 jang datang sehari hari Duitsch kalah, toch Duitsch sedikitpoen kelihatan tiada kaget, misih sahadja dengan kekerasan menempoeh pada Roeminie. Kemoedian menoeroet particulier telegram dari Amsterdam hari 7 December 1916 maka Boekarest, iboe kota (Kera ton) negeri Roeminie telah djatoeh ditangan Duitsch. Dus sekarang boleh dibilang bahwa negeri Roeminie soedah separo jang pegang oleh Duitsch. Sepandjang warta maka banjaklah Duitsch dapatnja rampas barang2 makanan. Lagi tanah2 jang sekarang dipegang Duitsch betoel2 tanah baik (loh) memang bagoes benar boeat tetanén. Barang tentoe Duitsch perloekan tetanén boeat peliharakan tentaranja. Adapoen tentara2 Roeminie kiranja tiadalah antjoer sama sekali, sebab sebeloemnja soedah atoer akan moendoer mengalor mendekat dimana batas negeri Rusland, karena takoet kalau kena terkepoeng. Mendjadi tentara2 Roeminie itoe masih djoega bisa banjak ganggoe pada Duitsch.

Terlaloe. Particulier telegram pada *N. Soer. Crt.* hari 7 December 1916 mewartakan roesoehnja di Medan pada sedikit hari ini. Pendjahat2 telah masoek mentjoeri dimana station2 Soengai Baiel, Laut Tador, Pubtoe, Badjalinggel, Kisaran, Serbangan, Boeloe dan Dolok Maranges. Kemoedian sampai sekarang beloem dapat keterangan. Dus terlaloe boekan?

Poerwodadi. Pembantoe kami mengchabarkan demikian.

Pasar gelap. Sepandjang pengetahoean sipenoelis roepa2nja telah lazim, bahwa pasar dimana djoeapoen soedah diatoer dengan beres oleh jang wadjib, soepaja mendjadi aman lagi tiada mengoeatirkan bagi kaoem dagang; akan tetapi ditempat tinggal sipenoelis masih banjak orang mengandoeng koeatir, apabila kepekan, karena pasar itoe dimoelai orang berdjoealan masih terlaloe malam alias masih gelap belaka, jaitoe pada poekoel 3 malam atau beloem lagi poekoel 3; djadi orang jang berdjoealan dipasar itoe semoeanja dengan pasang pelita atau dengan soeloeh bamboe maoepoen daoen kelapa. Hal itoe bagi kaoem berdagang tiada mengapa asalkan banjak lakoe, akan tetapi oentoek lawannja jaitoe sipembeli, terpaksa kepekan pada wektoe jang masih gelap itoe, lagi mengandoeng amat koeatir dari banjaknja dokar dan grobag jang sedikitpoen tiada pengatoerannja. Ertinja tiada tempat jang tentoe goena tempat berhenti dokar dan grobag tahadi, melainkan sama toeroet tjampoer belaka dengan orang2 jang hendak masoek kepekan.

Kemoedian tiada lain sipenoelis jang lagi sekata dan sehati dengan kaoem grabadan, mengharap moedah2han hal itoe diamat2ti oleh jang wadjib sampai pasar itoe mendjadi baik lagi tiada mengoeatirkan bagi siapapoen. Maka sebaik baiknja pasar itoe djangan dimoelai terlaloe malam; atau kalau memang tiada dapat dioebah, soepaja diadakan pendjagaän jang tetap bila mana pasar itoe dimoelai orang berdjoealan.

Haroes dipoedji. Atas perintahnja kepala negeri disana, dilarang keras semoea prijaji tiada boleh pindjam oeang keafdeelingsbank; maka titah beliau K. Govt. soedah sampai tjoekoep memberi penghidoepan kepadanja. Lagi poela beliau itoe kerap kali berkata, jang tiada sonang sekali kalau pegawainja ada banjak riboet dari perkara hoetang, seperti jang beliau telah mendengar dilain2 tempat (kota) jang kebanjakan ada prijaji berhoetang, soedah tentoe barang apa sahadja jang dilakoekan nistjajalah koerang sempoerna adanja. Maka sepandjang perasaan sipenoelis jang doengoe ini, soenggoehpoen haroes dipoedji perintah pembesar jang demikian itoe; karena hal itoe jang sebagian besar hanja bagi afdeelingsbank djadi lekas kaja, maka jang lain jaitoe oentoek keperloean kita hanja sebagian ketjil sahadja; djadi terangnja beliau itoe pertama memimpin hambanja soepaja hidoep dengan hematnja, lagi sajang kalau2 kita terdjeroemoes kedalam laoetan hoetang.

Hoedjan Rachmat. Telah ramai dimedan soerat2 chabar lagipoen dalam Beknopt overziche begrooting tahoen 1917, maka hampir sahadjalah kini waktoenja datang hoedjan rachmat Toehan jang akan djatoeh kepada toean2 dokter Djawa lagi t. t. Ast. Wedana jang tiada akan ketinggalan. Maka rentjana itoe dikira kirakan dari f 200 sampai f 450 ditambah poela f 50 alias f 500 seboelan; kedoea dari f 140 dengan tiga kali tambahan masing2 sesoedahnja tiga tahoen, mendjadi penghabisan gadjihnja 200 seboelan.

Sjoekoerlah sjoekoer! Moedah2han hal itoe mendjadikan senang hati bagi P. t. jang akan mendapatnja, lagi soepaja ada soeka berhati tjinta lakoe memimpin hambanja kaoem desa, jang bersawah ladang mentjarikan oeang.

Tambah tingginja. Dengan ibarat kiranja kepada karangan diatas ini; dalam roeang M. G. H. dikatakan jang goenoeng Himalaja bakal naik tingginja; adapoen akan maksoednja ibarat demikianlah: Pegawai Gouvt. jang tertinggi gadjihnja masih disediakan lagi oeang sebanjak f 15000 akan bakal pergi melihat2 kemadjoean di Europa; akan tetapi kalau sigadjih sedikit mohon bantoean akan goena mentjari kepandaian jang kelak akan toeroet djoega memimpin sipendoedoek doesoen, tiada oeang.

Nu. kini masih djoega perang2 di Europa, tetapi Gouvernement kita masih lagi dapat memberi bekal pegawainja, jaitoe soepaja digoenakan memperbaiki raijatnja; dari pada itoe mengharap sipitjik siang antara malam soepaja djangan lagi ketjewa dan djanganlah timboel poela ibarat atau pepatah demikian. Ditimboen jang tinggi, digali jang rendah, maka sebaiknjalah pegawai ketjil dan melarat itoe diperhatikan djoega bekalnja jang akan dipergoenakan djoega toeroet memelihara raijat barang seperloenja, boeat mentjari tambah akal kepandaian sebagaimana jang dilakoekan dinegeri Belanda. Karena boekan sadja simelarat itoe kebanjakan mendjadi baboe (djagai) anak2 lain orang, memang ialah jang kerap kali beramah2han lagi bertjampoer gaoel dengan raijat negeri jang kebanjakan.

Kemoedian kita tiada akan poetoes asa lagi mendoa moedah2han rentjana itoe diperhatikan oleh jang wadjib dan jang amat menjajangi kepada hamba raijat sekaliannja.

Manakah jang benar? Pada permoelaän tahoen Djawa ini waktoe (Dal 1847) adalah doea hari jang dilakoekan orang jaitoe hari Saptoe atau Minggoe didjatoehkan hari jang pertama bagi boelan Soero atau Moeharam; karena mareka akan djadi kita kebingoengan, maka mohon dengan segala hormat soedi apalah kiranja toean2 arifin pembatja memberi keterangan jang diatas itoe, lagi diambilkan dari manakah gerángan itoe? Tiada lain sipenoelis menanti nanti atas kemoerahan hati toean2 arifin jang darmawan adanja. (†)

(†) Jang benar hari Akad, menoeroet almanak Gouvernement.

Red.

Directeur Onderwijs. Soerat kabar *Java Bode* mendapat warta bahwa P. toean dr Hazeu bakal tiada akan mendjabat lagi pekerdjaan Directeur van Onderwijs en Eeredienst. P. toean dr. Hazeu bakal tetap tinggal djadi adviseur Inlandsche zaken.

Mendjadi sekarang ada soesah boeat menentoekan gantinja P. toean dr. Moresco jang akan berangkat ke Europa. Sepandjang warta jang pantas dipertjaja maka P. toean mr. Creutzberg, secretaris departement Onderwijs jang bakal akan diangkat mendjadi Directeur Onderwijs en Eeredienst ganti pada P. toean dr. Moresco.

Kekoesoetan oeang. Kas dari vermakelijkheids belasting (padjeg tontonan) di Betawi ada kekoesoetan oeang f 500, kata *N. Soer. Crt.* Hoofdcontroleur dari itoe belasting telah dischorst, maskipoen ia tiada bisa terdoega sebab kas tiada ditangan hoofdcontroleur.

Kami rasa ada lain hal jang berhoeboengan

Penjakit pest. Menoeroet lapoeran maka dari tanggal 25 November sampai tanggal 1 December 1916 adanja orang jang terserang penjakit pest djoembelah ada delapan semoea mendjadi mati; jaitoe diafdeeling Soerabaja 2, diafdeeling Soerakarta 4 dan diafdeeling Semarang 2.

Dus di Solo masih sahadja jang paling banjak sendiri.

Pewarta dari Djokja. Pembantoe kami mengchabarkan demikian:

Keterangan soedah jakin. Baroe ini kami soedah mengchabarkan tentang hal manton di Djokja, sekarang kami telah dapat chabar dari seboeat konalan kami prijajaji jang bekerdja di Kepatian membawak warta bahwa baroe2 sadja djoendjoengan kami S. p. Kangdjeng Sultan telah memberi titah ke Kepatian, bahwa Candidaat2 Temanten laki jang hendak diberi garwo besoek boelan Redjeb j. a. d. moelai sekarang soepaja disengker dan achirnja sabeloemnja djadi penganten soepaja diangkat djadi Boepati anom lebih doeloe. Adapoen nama Candidaat2 mantoe dalam itoe, 1 K. Rijo Poerbosepoetro, Rijo Boepati anom (Kapitein) pradjoerit Njoetro dan sekarang wakil Boepati wadono djaksa, jaitoe poeteranja almarhoem K. P. A. Hadiwinoto, 2 R. M. Wedono Poespodiningrat, wadono poenokawan pradjoerit Langenastro, poeteranja K. G. P. A. P. Mangkoeboemi. 3 R. Wedono Prawironadi, wedono poenokawan gedong Kadipaten, poeteranja almarhoem R. P. Djojodipoero, dan 4 R. M. Prawirowigondo, djadjar poenokawan Kadipaten, poeteranja P. R. T. Sosrodipoero, Boepati najoko djawi kiwo noembak anjar. Candidaat No. 4 itoe jang boleh dibilang sekonjong2 dapatnja kanoegrahan, karena terdapat rendah sekali pangkatnja jang sekarang, serta oemoernjapoen baroe 19 tahoen. Adapoen sebabnja [illegible] itoe boekan beliau jang [illegible] tapi papahnja itoe jang soedah besar djasanja pada Kraton, mendjadi S. p. itoe seolah2 mengroeniakan gandjaran pada hambanja, begitoelah biasanja di Djokja.

Lebih makloem bangsawan2 fihak keraton Solo dan Terah Mangkoenegaran tentoe soedah kenal dengan R. Prawirowigondo Candidaat no. 4 itoe, sebab beliau tadi tempo2 pernah menari (djoget) djadi Wajang Golek ada astana Mangkoenegaran. Malah toeroennja titah dari keraton tadi beliaupoen kebetoel ada Solo sini djoega menjampaikan permintaannja j. m. K. G. Peraboe Perangwedono goena menari Wajang Golek ada astana Mangkoenegaran. Sebab j. m. itoe baroe ada keperloean memperingati oesianja genap 32 tahoen. ([illegible]). Tjoba oempama datangnja titah itoe sebeloemnja beliau berangkat ke Solo. soedah tentoe tidak djadi menari Golek diistana Mangkoenegaran sebab papahnja tentoe tidak bolih, lantaran ada titah *Sengkeran.*

Moedah2han Candidaat2 itoe kami poedji djanganlah dapat alangan barang soeatoepoen, selamatlah selama lamanja.

Djambi. Dari peperintahan perang kami terima pemandangan militaire actie di Palembang dan Djambi 2—9 December sebagai berikoet.

Tempat semboeninja leider keraman dari Djambi, di Indragiri kidoel diserang oleh militair; leider terseboet dan doea orang pengiringnja ditembak mati.

Lain dari pada itoe tidak ada kedjadian jang penting lagi.

Oleh karena keadaan di Soemantra kidoel aman, maka 1e dan 2e compagnie dari 16e bataljon Infanterie dengan sigera akan kembali ketanah Djawa.

Djambi. P. t. Alg. secretaris memberita:

Tanggal 8 ini boelan Gewestelijk bestuur Djambi memberi chabar: Militair Commandant Moeara Boengo kemaren memberita, bahwa di Djoedjoehan Raden Doehalim asal dari iboe kota dan masoek golongannja Pangeran Mangkoe, ditahan olih patrouille.

Controleur Moearatebo memberi pewarta, bahwa Panglimanja Pangeran Mangkoe, Toekang Rohim namanja dengan 5 orang pengiringnja, di Soemai ditangkap olih kapitein Valkehenier. Beberapa sendjata dirampas. Keadaan politiek menjenangkan; Pendoedoek2 telah sama kembali dan dengan soeka hati menolong pihak bestuur.

SOERAKARTA.

Tjabang P. G. H. B. Soerakarta. Nanti hari Minggoe pada 17 boelan ini, tjabang P. G. H. B. Soerakarta mengadakan algemeene vergadering, tempatnja diroemah sekolah kl. II Balapan, moelai djam 9 pagi. Adapoen jang akan dibitjarakan:

I wakil President memboeka vergadering.

II Secretaris membatja notulen al. v. jang telah laloe.

III Wakil President voodracht hal kemadjoean tjabang.

IV M. Ng. Reksosoesiswo voordracht perkara hoekoeman didalam sekolah.

V R. Wirjosoemarto voordracht hal pertalian goeroe.

VI Pertanjaan lid lid.

Examen. Nanti sedikit hari lagi dikota Soerakarta akan diadakan oedjian goeroe bantoe dan kweekeling. Marilah toean toean! toendjanglah oedjian itoe. Djangan loepa, toean2 haroes mengoelangi segala pengadjaran jang akan dioedjikan. Marilah madjoe2, anak Soerakarta! djangan ketinggalan.

Berpotong ramboet. M. Ng. Kartosoeponto menteri dan Ki Mas Wongsosaparto, djdjar sama gedongkiwo masing2 telah diperkenankan memotong ramboetnja.

Chabar prijaji. Hartosastro djoeroetoelis tondo penanggap harto kemantren district Djebres, didjadikan djineman district Ponggok (Klaten) diberi nama serta gelaran Ki Peraptipanoeksmo.

Tjitrosaksono, djadi djogowesti kl II. No. 225 diberi nama dan gelaran Ki Kartojoroemekso.

Soemardjan, djadi djogowesti no. 199 diberi nama dan gelaran Ki Mandonoroemekso.

Sastrowidjojo, djadi djogowesti kl II. No. 194 diberi nama dan gelaran Ki Mandojoroemekso.

Partotaroena, djadi djogowesti kl II No 77 diberi nama dan gelaran Ki Raden Hardjoroemekso.

M. N. Martobaksono, kepala lanceer Hamongprodjo, terangkat mendjadi ronggo djoeroetoelis No. 2 kapanewon goenoeng Woerjantoro (Wonogiri) diberi nama dan gelaran M. Rg. Tjitrobaksono.

R. M. Troenotanojo, djadjar Reksoprodjo, terangkat mendjadi ronggo penatoes di Margoredjo [Kampoeng lor] diberi nama dan gelaran R. M. Rg. Troenotenojo.

Mochamad Kasan, pengoeloe naib di Djoemapolo, terpindah menjadi pengoeloe naib di Tekaran [Nambangan.]

Chasan Poero, pengoeloe naib di Koeangan, terpindah mendjadi pengoeloe naib di Djoemapolo.

Darma oentoek sekolah isteri. Dengan membilang banjak terima kasih kami telah menerima oeang darma oentoek akan berdirinja sekolah isteri di Solo banjaknja f 1. jaitoe dari Rara Soemarsia, moerid Kweekschool Djokja f 0'50 dan dari Rara Soemarina, moerid Normaalcurus di Solo f 0.50.

Oeang diatas itoe segera akan kami stortkan kepada toean Thesaurior Neutraal School.

1e Secretaris B. O.
HARDJASOEMITRA.

INGAT! KELOEAR BOELAN OKTOBER 1916.
DJANGAN LOEPA DATANG BELI

Almanak Djawa dan Melajoe

BOEAT TAOEN **1917** KAMI KASIH

PERSENT f 2500

Sebagimana biasa saban tahoen, bagi ***100 orang*** pembeli almanak jang dibajar sah; harganja satoe almanak Djawa atau Melajoe f 1.— franco aangeteekend di post f 1,20 rembours franco f 1.37½. Nanti tanggal 1 April 1917 kami kasih persen itoe. *Initah almanak soedah mashoer dan dapat kepoedjian dimana mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagi segala orang: lagi poela ada kesaksian jang lebih njata, itoe almanak dikeloearkan jang keempat poeloeh taoen*

	ADANJA BARANG JANG KITA KASIH PERSENT;		
1e persent	GAMELAN PÉLOK COMPLEET	harga f	1000.—
2e „	Motorfiets	„ „	500.—
3e „	Arlodji Mas dengan ranténja	„ „	200.—
4e „	Fiets atau roda angin	„ „	100.—
5e „	*Arlodji Mas*	„ „	50.—
6e „	*Lontjeng Regulateur*	„ „	35.—
7e „	*Karset Mas*	„ „	30.—
8e „	*Kaloeng poetri*	„ „	25.—
9e „	*Mainan rante arlodji Mas*	„ „	20.—
10e „	*Lontjeng koekoek*	„ „	15.—
15e „	*orang à 1 Arlodji perak harga f 10 (= 15 × 10.—)*	„ „	150.—
75e „	*75 orang à 1 Arlodji Nickel harga f 5 (= 75 × 5.)*	„ „	375.
100 persent			**f 2500—**

Barang siapa jang kitakasih persent, kalau tiada soe'a barang boleh terima wang seharganja barang itoe djoega

P E R S E N T

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1917 itoe moeat 4 roepa Penanggalan Ollanda Djawa, Arab dan Tjina, akan isinja selain seperti biasa namanja Ambtenaar d. l. l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja penganten ***Sr. Pd. Kg Soesoehoenan P. B. X. di-Soerakarta dengan Permaisoerinja G. Kg. R. Mas,*** *poetrinja* ***Sr. Pd, Kg, Sultan di-Djokjarta,*** *koetika kawin pada 27 hari boelan October 1915. Ini gambar haroes diketahoeinja, kerana djarang sekali ada penganten Sri Soesoehoenan. Didalam almanak Djawa ada moeat roepa-roepa Pesatoan selaki rabi dan taroep dan roepa roepa ramal perloe bagi orang jang senang, dan lagi moeat tjeritaän* ***Wajang Madio*** *ambil tjeritanja* ***Narpolaksito,*** *karangan almarhoem Pd. Kg. G. P. A. A. MANGKOE NEGORO IV di Soerakarta, dengan terhias* ***4 gambar*** *ditjet warna-warna roepa bagoes sekali, dan tambahan Soerat Kidoengan, dan Pawoekon diterangkan dengan gambarnja, petikan 'ilmoe berdagang d. l. l. oekoeran dan timbangan, Peratoeran Pandhuisdienst, petikan dari kitab warna warna pengetahoean, petikan soerat dari Angger Negeri dan angger hoekoemannja orang boemipoetera sesamanja d. l. l. Begitoe djoega didalam almanak Melajoe, ada moeat Hikajat* ***Samba Kembang*** *terhias 4 gambar dan* ***Pantoen Pentjaharian*** *soepaja mendjadikan senangnja pembeli. Maka kita bilang berani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoe kita harap Toean-toean soeka minta pesen lebih dahoeloe: pesenan paling belakang kita tida tanggoeng bisa dapat.*

—156—

A L M A N A K

Ditjari agent boeat djoeal lagi

N. V. voorh H. BUNING. Djokja

Pendjoealan Besar boeat St. Nicolaas dari Toko Japan

Nanyo en Co.

Tjojoedan telef. No. 36. Katandan telef. No. 331.

Dari tanggal 30 November 1916

Sampai „ 4 December „

Didalam 5 hari ini lamanja, siapa jang datang blandjanja satjoekoepnja f 0, 50, bisa dapat

Potongan persent

dari 5 percent sampai 50 percent

Maka diharap Toean toean dan Njonja silakan datang.

Kita menoenggoe dengan hormat.

Nanyo en co.

Toko Gerrits.

Voorstraat tel. 197

Baroe trima lagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier J. J. HEHL Toekang lontjeng

Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekker arlodji' dan barang'-barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

—17— Memoedjikan diri.

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek pakean anak

Lodji Wetan (Bloemstraat) Solo

Boleh belie, atawa pesen dengan Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak²
Barang soedah djadi
Bagoes dan Gampang
Tidak oesah dioekoer
Teroes djadi Tjotjok
Model njang paling Pantes
Boewat anak sekolah

Harga boewat 3 stel Compleet, Boewat anak

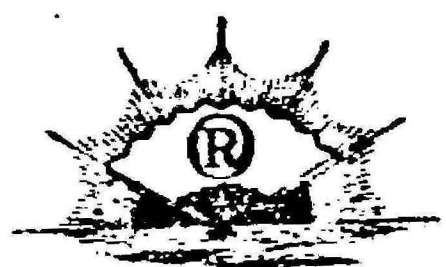
beloem 5 taoen	**f 12,50**
Oemoer 5–7 taoen	**f 14**
„ 7-9 „	**„ 16**
„ 9-11 „	**„ 17,50**
„ 11-13 „	**„ 20**

Kasih taoe oemoer sadja tesl 3 boewat 2 ... 3 anak Boleh djoega pesen.

Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo,

Post adres FABRIEK PAKEAN ANAK

No. —159—

BATJALAH INI

Handels Merk

BERGOENA BAGI

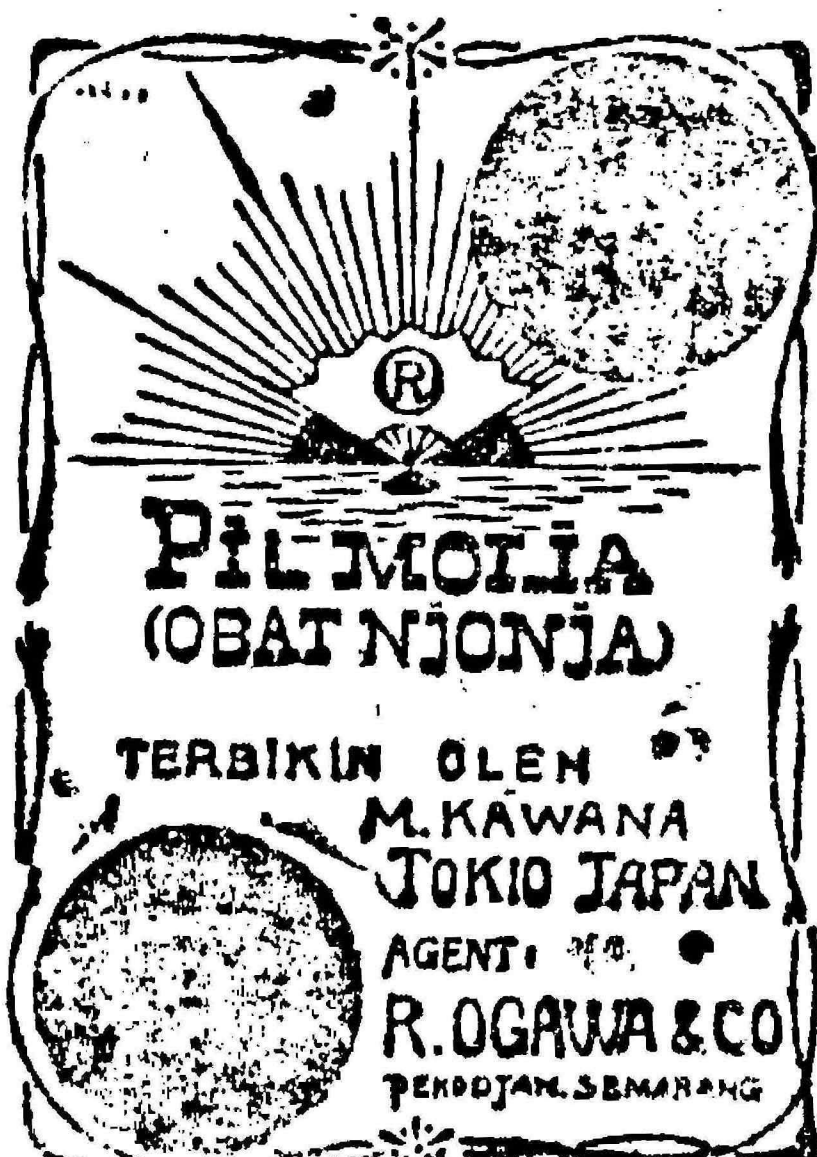
ADVERTENTIE!

R. OGAWA & Co.

KETANDAN-SOLO

Pembatja!

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Weltevreden, (Batavia)

No. 23 Pil Moelia.

Djikaloe njonja njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenja, soedah tantoe koerang enak badan kamoedian bisa toemboeh roepa roepa penjakit. Njonja njonja jang sering sering dapat kapala poesing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemootan kaloe ditjoebit tida brasa dan waktoe malem soesah tidoer sering soeka kaget, dan tiada ada napsoe makan, badannja koerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baik Poen boeat njonja njonja jang maoe dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan peroet berasa sakit of dateng boelannja ada koerang atawa liwat dari moesti. DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahoei oleh banjak orang njonja njonja jang dateng boelan tida tjotjok, banjak TIDA BISA HAMIL (boenting) maka kaloe makan PIL MOELIA bisa tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan djoega boleh di harap aken bisa djadi hamil.

1 MOELIA BISA BERGOENA DARI f 1000-.

Harga doos besar f 2, 25

Harga doos ketjil f 1, 25

„WARAS"

Bikin seger otak dan koeat badan.

Koemoali ilmoe pendokteran soedah dapat kemenangan besar, antero orang boleh bersoekoer. Toean Matsno seorang ahli obat obatan di Japan, sesoedah begitoe lama tjari tjari akal, kemoedian beroentoeng bisa mendapatkan ini obat jang setida tidanja adalah penoeloeng besar bagi banjak orang. Ringkasnja jaitoe boeat ka I. Bikin koewat dan njaman badan; ka II. Bikin waras dan tadjam otak.

Bisa hilangkan orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergoda oleh satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini.

Pening atawa kepala poesing, mata gelap, poesing saolah olah mabok, hati kesal, tida poenja kegirangan, malas hati boeat batja boekoe atoer atawa djalankan pekerdjaan, terlebih lagi boeat beladjar atawa pahamkan ilmoe dan oeroesan jang soesah. Lekas bosen dan soeka loepa, jaitoelah hati dan pikiran tiada tetap hati koerang giat (tida telaten), takoet pada keramean, malas bergaoelan sama lain orang. Perasaan hati lekas soesah, en lekas bersoeka hati tetapi boeat sebentar sadja. Di waktoe malam soesah tidoer. dan djikaloe soedah poeles lantas ada sadja penggodaban impian jang tra'enak. Soeka keloear Keringet dingin. Djoega terkadang dapat impian sebagi s.. g plesiran hingga toemplah kekoeatan dengan tersia sia.

Begitoepoen orang jang tida ada tjahaja moeka (pootjat pootjat) Boeang air soesah, hati berdebar (mamoekoel moekoel) dan napas sesak, apabila be djalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet (kaget) hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kena diamoek djadi binasa oleh obat baroe hingga poen mesti dikasi nama „WARAS"

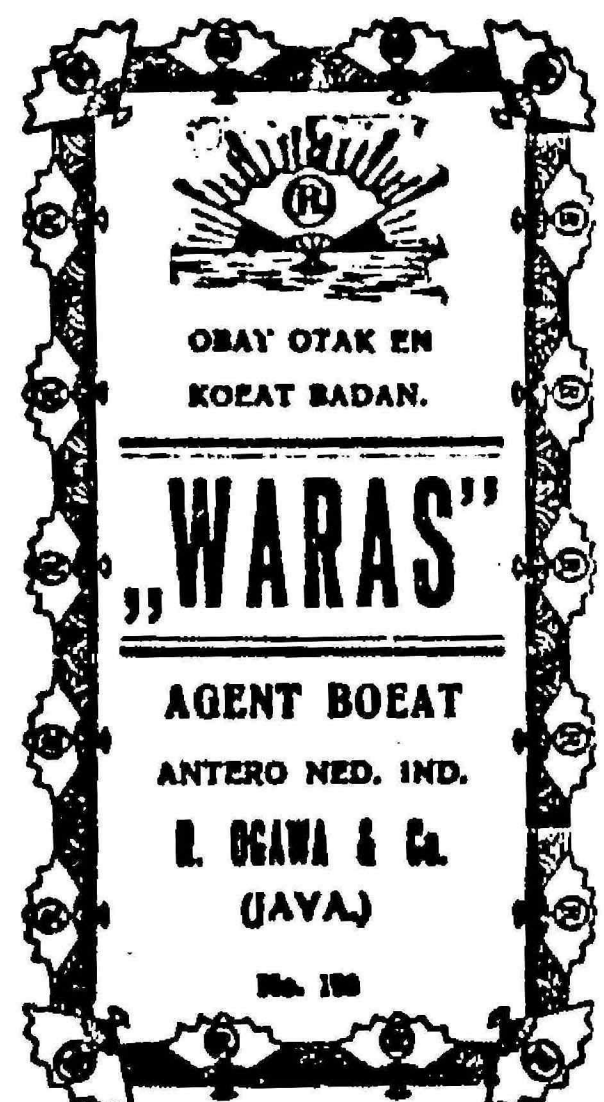
Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoes. Dan oleh karena mana napsoe poen djadi semporna tidoer bagimana pantas, hati seneng, njatalah badan mendjadi seger otak terang en tadjam, hingga selamatlah toeboeh, segala kesengsaraan dan kemelaratan habis terganti dengen keselamatan Harga f 2.—

OBAT OTAK EN KOEAT BADAN.

„WARAS"

AGENT BOEAT ANTERO NED. IND.

R. OGAWA & Co.

(JAVA)

No. 130

O G A W A

O G A W A

No. 31

AER RADJA.

Aer Radja — Kaloe kepala poesing pakelah **Aer Radja**

Aer Radja 4—5 tetes mengilangken sakit kepala.

Aer Radja mengilangken sindap-sindap (koerap)

Aer Radja kaloe di pake dikepala terasa enteng.

Orang orang jang pernah pake ada bilang:

Setetes AER RADJA ada seoepama berharga 1000 roepiah. 1 fl. f 1 25.

No. 130.

OBAT „APA APA"

? Saiang sajang kembang kembodja ?
Dimakan toesah dibceang sajang;
Goena apa di pegang sadja
Tida dimakan lida bergojang

Pauze (brenti sebentar)

Di Japan orang pande soedah dapetken soeatoe obat jang kita tida sanggoep kasi nama Seh/b itoelah namanja di kepala ini rentjana ada kita goenaken kalimat „APA-APA"

Kita melinken bisa kasi katerangan Pendek:

Bila pake ini obat, nistjaja bisa tahan bergeloet lebih lama. Dan doea doea bertambah goembirah, kras napsoenja, sama sama kentjang. Tapi sih tida marah! Malahan sajang!

Pikirlah makeoednja pantoen jang distas ini.

Pembatja, kaloe maoe tjari troe jang lebih terang boleh oedji sendiri ini obat „APA-APA". HARGA f 1. 75

No. 12. „PINTOE SORGA A"

(Obat penjaring darah).

Dalem satoe manoesia poenja diri, perloe sekali djaga bawah badannja, jaitoe djangan sampe darah kotor, itoelah jang paling tjilaka bisa menimboelken roepa roepa penjakit, seperti. tinggang sakit. toelang toelang brasa linoe, kloear bisoel di seloeroeh badan, moeloet dan leher dalemnja sama brintisan sebagi koreng dan bengkak. kenan kirinja pahs kloear ...., di kemaloean timboel merah merah kotjil ketjil atawa bengkak of roesak.

Sebaliknja djika darah bersih, badan bisa djaoeh dari segala penjakit djahat, serta seger dan koewat, hingga menoeroen pada anaknja djoega bisa kewarasan dan seger boeger.

Bila maoe djaga, soepaja dapet darah bersih, dan bila maoe menjaring darah koter soepaja lekas djadi ketjil, baik lekas makan obat „Pintoe Sorga A" [obat penjaring darah]

Darah kotor lantaran sakit abijthilis (sakit kena prampoean) itoe paling djahat, tapi meskipoen begitoe traceroeng „Pintoe Sorga A" dengan gampang en tjepet bisa bikerdja aken bersihken. HARGA f 1 2,25 No. 70

Bisa dapat beli djoega pada toko NANYO en Co.

R. ... jong Skkawatier.

... W ...

... W. ...

... H. Z? ...

... 32 ...

... D. K. no. 143.

... 8 ...

... 8½ ...

... 8¾ ...

Hoendjoek bertaoe.

Sekalian. Prijaji Prijaji

Ditempat *TOKO HOEMARDANI Tjarikan SOLO.*

Beloem selang antara lama telah menerima barang² pakean boeatan Anak Boemipoetra di Solo, jang laras dengan kahendaknja pada zaman sekarang, saperti:

Pet dienst itam dan poetih soedah compleet. model roepa-roepa.

Persawatnja Pet seperti Tjeplok dari perak pasmen renda bermatjam—matjam.

Tjeplok W. dan P. B. roepa—roepa, harga moelai f 1,50—f 6.

Kain batik Solo dan Djokja bermatjam matjam.

Kain Tjioet [Slendang] tengah Soetra dan tengah poetih.

Iket [Hoedeng] batik Solo dan Djokja Saboek Tjinde dan Dringin dari Soetra kleur berbagai².

Epek [tali timang] soelam Soetra, bloedir dan bloedroe loegas kleur roepa² lan lain² nja.

INGAT

Iket Ketoe model Solo, Djokja, Bandoeng dan Semarang dan saja djoega menerima segala pesenan memboeat Iket ketoe modelnja sebagimana menoeroet Toean ampoenja pamintaän separo Hoedeng ongkost f 1 lain ongkos kirim.

LAGI POELA.

Djoega bisa menerima pakerdjaän njoga genes kain batik terima masih tembokan.

Satoe	kain	lebar latar itam	f 2.	Lilin tidak kombali, lain ongkos kirim.
„	„	„ „ poetih	„ 1. 75.	
„	„	Tjioet [Kemben]	„ 1.	
„	„	Iket [Hoedeng	„ 1.	
„	„	Saroeng	„ 1. 50.	
„	„	Slendang	„ 1. 50.	

Segala pakerdjaän ditanggoeng baik dan bisa lekas

Dari itoe sekalian toean—toean saja harep soedi apalah kiranja datang² menjatakan sebab masih banjak dengan jang beloem termoeat aken tetapi pertanjakan barang selainnja jang terseboet akan diterima dengan senang hati.

Dengan hormat
Saja menoenggoe pesenan

HOEMARDANI.

—145—

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi:

VIOOL compleet dengen peti gossok senar bare f 10— f 12,50. 15.—
VIOOL boeat bikin Reclame dengen compleet f 17,50
Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.—
Mandoline f 7,50 f 10.—f 12,50
SOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 18, klep f 8,50 sampai f 25.—
AKKOORDZITHER dari f 7,50 f 10—f 15.—
– Segala perkakas, senar ostawa lain lain dengen harga moerah. *Prijscourant*

—60—

Pill sehat

Ini obat dikasih nama Pill sehat akan membaroekan darah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe of lama, ringanof berat.

Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan.

Harganja f 1,75. en f 1.—

GONO CURE

OBAT SAKIT KENTJING,

GONO CURE. *Menoeloeng orang lelaki jang dapet sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kotor deri perempoean, biarpoen soedah lama atawa baroe, ringan atawa berat, baik lekaslah makan ini obat, soepaja dengan sigera habiskan itoe hawa kotor.* Sebab kaloe dapat sakit kentjing nanah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tida diobat lekas atawa tida kasih semboeh betoel, *nanti hari kamoedian akan siksa badan sendiri djoega bisa menoelar istri dan toeroenan,*

Harganja f 1,75, en f 0,90.

NICHIRAN BOYEKI & Co.

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, BANDOENG EN BATAVIA.

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]			f 8.
[illegible]	„	„	„	f 6.
[illegible]	„	„	„	f 5. [illegible] f 6.
[illegible]	„	„	„	f 4. „ „ f 5.
[illegible]	[illegible]		„	f 7.
[illegible]	„	„	„	f 4,50.
[illegible]	[illegible]		„	f 12. f 14. f 16. f 18.
[illegible]	„	„	„	f 10. f 12.
[illegible]	„	„	„	f 5. f 6. f 7.
[illegible]	„	„	„	f 4. f 5.
[illegible]	„	„	„	f 4,50. [illegible] f 5,50
[illegible]	„	„	„	f 5. „ „ f 7. f 9.
[illegible]	„	„	„	f 3. f 4.
[illegible]	„	„	„	f 4. f 5.

[illegible] f 1 25.

[illegible]

[illegible] f 2, 50. [illegible]

[illegible]

100	[illegible]	f 1.
100	[illegible]	f 0, 30
100	[illegible]	f 0, 15

[illegible]

—99—

Temponja radjin...

Apakah tjoekoep persediaannja

Djintan?

Tida panas² tida dingin, sekarang inilah temponja radjin² jang patoet sekali. Maka koetika ini, dengan mamah DJINTAN dan dengan badan dan hati jang seger sekali, silakan radjinlah dalem segala pekerdjaannja!

Obat sangoe jang paling bergoena;
Obat mengantjoerkan makanan;
Obat menjegerkan badan.

HARGA

35 bidji pil	f .075
80 „ „ dengen kottak	„ 0.15
245 „ „	„ 0.35
525 „ „ dengen kottak	„ 0.75

Sie pemakai

Djintan

jang poenja pekoeatan.

DJINTAN Co., Semarang

—121— **Djintan terdjoeal dimana² tempat**